

CE

Instrukcja użytkowania

Wózek inwalidzki o napędzie elektrycznym W4029-HUNTER PLUS

wydanie 08.2014

mdh SPRZĘT MEDYCZNY

mdh sp. z o.o.
90-349 Łódź
ul. Ks. W. Tymienieckiego 22/24
tel. 42 674 83 84
fax 42 636 52 21
e-mail: biuro@mdh.pl
www.mdh.pl

SPIS TREŚCI

Parametry 3
Bezpieczeństwo 4
Przygotowanie do jazdy 8
Trening prowadzenia wózka 9
Budowa wózka – opis części 10
Ładowanie baterii 12
Siedzenie 13
Konserwacja 15



Wózek został stworzony zgodnie z najnowszymi technologiami. Jego konstrukcja pozwala na maksymalne dostosowanie go do potrzeb użytkownika. Łączy w sobie solidną i wytrzymałą konstrukcję, nowoczesne rozwiązania sterowania elektronicznego oraz systemy zapewniające bezpieczeństwo.

Przed pierwszym użyciem wózka szczegółowo i uważnie przeczytaj całą instrukcję. Jeśli cokolwiek w niej wydaje Ci się niejasne lub masz jakieś wątpliwości i pytania dotyczące użytkowania wózka skontaktuj się z dystrybutorem. Dla zachowania zasad bezpieczeństwa i utrzymania jak najdłużej pełnej sprawności Twojego wózka użytkuj go zgodnie z intrukcją.

W razie jakichkolwiek wątpliwości, czy uszkodzeń skontaktuj się z punktem serwisowym, który posiada wszelkie kompetencje, aby rozwiązać Twój problem. Upewnij się, że wypełniłeś załączony formularz gwarancyjny i przekazałeś go dystrybutorowi, ponieważ to umożliwi zapewnienie najlepszego serwisu.



730mm



1420mm

Model	W 4029 HUNTER
Wymiary	1420 (dł.) x 730 (szer.)
Waga netto	99 kg (bez akumulatorów)
Prędkość maksymalna	do 14 km/h
Maksymalne pochylenie terenu do wjazdu/ zjazdu przodem	10°
Silnik	800/1200 W max.
Zasięg maksymalny*	do 50 km
Ładowność	140 kg max
Promień skrętu	1650 mm
Typ baterii	2 x 75 Ah
Ładowarka	220V AC 24Vx5 AMP
Opony	(Przód) 13" / (Tył) 13"
Ciśnienie w oponach	2,9 Bar/42 Psi (3kg /cm^2)
System hamulców	Hamulce elektromagnetyczne
Prześwit	120 mm
Zawieszenie	Pełna amortyzacja (4 amortyzatory)

* Zasięg jest podany po przetestowaniu w warunkach laboratoryjnych (stała prędkość, bez obciążenia, wózek porusza się na rolkach).
Zasięg wózka zależy od nawierzchni i warunków w jakich będzie się poruszał.

BEZPIECZEŃSTWO

Nieprzestrzeganie zasad zawartych w niniejszej instrukcji grozi uszkodzeniem sprzętu lub poważnymi urazami.

Uwagi ogólne

UWAGA:

1. Przeczytaj instrukcję przed użyciem wózka.
2. W razie jakichkolwiek usterek skontaktuj się ze swoim dystrybutorem.
3. Przestrzegaj praw obowiązujących w Twoim kraju podczas użytkowania wózka.

Baterie

UWAGA:

1. Upewnij się, że baterie są naładowane, jeśli tak nie jest naładuj je jak najszybciej.

Ładowanie

UWAGA:

1. Nie używaj przedłużaczy.
2. Nie używaj tego samego kontaktu do innych czynności podczas ładowania baterii.

Opony

UWAGA:

1. Sprawdź ciśnienie w oponach.
2. Sprawdź, czy opony nie są uszkodzone, przebite.
3. Sprawdź, czy żadna felga nie jest uszkodzona.
4. Zobacz, czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone.
5. Pod żadnym pozorem **NIGDY** nie zmieniaj opon samemu.
   Jeżeli zaistnieje taka konieczność skontaktuj się ze swoim dostawcą.

Kółka przeciwwywrotne



UWAGA:

1. Nie demontuj kółek przeciwwywrotnych, zapewniają one bezpieczeństwo podczas poruszania się po nierównych powierzchniach i po zboczach.
2. Zobacz, czy kółka przeciwwywrotne nie są uszkodzone i czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone.

Obudowa

UWAGA:

1. W celu wykluczenia jakichkolwiek usterek sprawdź elementy zewnętrzne.
2. Zobacz, czy wszystkie części są właściwie zamontowane i czy żadne śruby lub nakrętki nie są poluzowane.

Maksymalne obciążenie

UWAGA:

1. Maksymalne obciążenie wynosi 140 kg. Przekroczenie maksymalnej ładowności pojazdu może grozić uszkodzeniem pojazdu i utratą zdrowia kierującego.
2. Wózek jest przeznaczony dla jednej osoby. Zabronione jest wsiadanie do pojazdu więcej niż jednej osobie, przewożenie zwierząt lub innych bagaży na kolanach. Unikaj kładzenia przedmiotów obok dźwigni kontroli przepustnicy.

Przedni koszyk

UWAGA:

1. Przedmioty włożone do kosza nie powinny ograniczać widoczności kierującemu.
2. Maksymalny udźwig kosza to 5 kg.

Kierownica

UWAGA:

1. Dla bezpieczeństwa upewnij się, że kierownica jest zabezpieczona przed poruszaniem się.
2. Upewnij się, że dźwignia regulacji kierownicy jest w pozycji ZAMKNIĘTEJ.

Wsiadanie i wysiadanie

UWAGA:

1. Upewnij się, że siedzenie jest właściwie ustawione i zabezpieczone.
2. Podnieś podłokietnik podczas wsiadania i wysiadania, podczas jazdy trzymaj podłokietniki opuszczone.
3. Przed uruchomieniem wózka upewnij się, że siedzisz bezpiecznie.

Elektryka

Włóż kluczyk do stacyjki i odpal wózek.

UWAGA:

1. Upewnij się, że kontrolka LED się świeci.
2. Upewnij się, że wszystkie światła działają.
3. Upewnij się, że klakson działa.

Wskaźnik prędkości

UWAGA:

1. Upewnij się, że prędkość wózka może być zwiększana i zmniejszana.
2. Jedź z prędkością dostosowaną do panujących warunków.
3. Podczas zjeżdżania ze zbocza lub innych pochyłości zwolnij.
4. W celu zwolnienia przekręć wskaźnik prędkości do pozycji żółwia.



Ruch

UWAGA:

1. Nie próbuj podnosić lub popychać wózka.
2. Nie demontuj strukturalnych części wózka (oprócz części, które są przeznaczone do zdemontowania w sposób opisany w instrukcji).

Jazda po alkoholu

UWAGA:

1. W żadnym wypadku nie prowadź wózka pod wpływem alkoholu oraz środków odurzających.

Ograniczenia zdrowotne

UWAGA:

1. Nie prowadź wózka, jeżeli jesteś fizycznie niezdolny, by zrobić to bezpiecznie.
2. Nie prowadź wózka, jeżeli wziąłeś lekarstwo, które mogłoby wpłynąć na osłabienie zdolności kierowania pojazdem.

Warunki drogowe

UWAGA:

1. Zwolnij podczas prowadzenia na nierównej lub grząskiej powierzchni.
2. Nie wjeżdżaj w wysoką trawę, by zapobiec wkręceniu się jej w osie pojazdu.
3. Nie zaleca się jeżdżenia po mokrych, oblodzonych lub grząskich powierzchniach, może to spowodować zagrożenie zdrowia kierującego.



4. Unikaj powierzchni z wybojami lub dziurami by zapobiec wywróceniu się wózka.
5. Nie jedź wózkiem, jeśli nie wiesz, jakie są warunki drogowe.

Ograniczenia przechyłu

UWAGA:

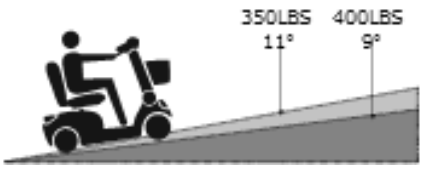
1. Kiedy usiądziesz na siedzeniu nie wychylaj się zbytnio na boki i nie próbuj podnosić przedmiotów z ziemi.
2. Nie stój prowadząc wózek.



Ograniczenia zbocza

UWAGA:

1. Nie wjeżdżaj wózkiem na śliskie, wyboiste, zbytnio nachylone zbocza.
2. Podczas jazdy nie wolno wstawać, trząść wózkiem, wychylać się.
3. Nie jedź wózkiem do tyłu na pochyłościach.



4. Jeżeli nachylenie jest zbyt duże, Twój wózek może przestać się poruszać.
5. Podczas zjazdów z górki jedź powoli.

Schody zwykłe i schody ruchome

UWAGA:

1. Wózek nie jest przeznaczony do jazdy po schodach (zarówno zwykłych, jak i ruchomych).



Przeglądy, naprawy, regulacje

Aby zapewnić długie i bezawaryjne działanie oraz bezpieczeństwo jazdy poddawaj wózek regularnym przeglądom. Przed każdym użyciem obejrzyj wózek w celu upewnienia się, że jest sprawny. Jako właściciel jesteś odpowiedzialny za stan wózka nawet, jeśli go nie używasz. Silne oddziaływanie promieni słonecznych i wiatru może prowadzić do szybszego zużywania się niektórych części.

UWAGA:

1. Po konserwacji, naprawie lub regulacji wózka upewnij się, że wszystkie części są sprawne i dobrze zamontowane.
2. Mechaniczne poprawki i regulacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę. Niewłaściwie wykonane regulacje lub poprawki mogą doprowadzić do utraty zdrowia kierującego, uszkodzenia pojazdu i otoczenia.
3. Nie dotykaj złącz elektrycznych wózka, by zapobiec ich uszkodzeniu na skutek przepięcia spowodowanego nagromadzeniem się elektrycznego ładunku statycznego.

INNE UWAGI:

UWAGA:

1. Wyświetlacz stanu baterii pokazuje stan naładowania. Jeśli poziom naładowania jest niski przestań używać pojazd aż do czasu ponownego naładowania baterii.
2. Jeśli kontrolka LED miga podczas jazdy oznacza to, że wózek nie działa poprawnie. W takim wypadku natychmiast wyłącz wózek i skonsultuj się ze swoim dystrybutorem.
3. Jeśli wózek przegrzewa się, dymi lub w inny sposób zachowuje się nienormalnie wyłącz go i przestań używać, a następnie skonsultuj się ze swoim dystrybutorem.

EMI / RFI.

Stwierdzono, że EMI (elektromagnetyczne zakłócenia) i RFI (zakłócenia falami radiowymi) zakłócają działanie niektórych podzespołów pojazdu. Zakłócenia pochodzą od: telefonów komórkowych, radia, telewizorów, komputerów, mikrofalówek, itp. W najgorszym wypadku mogą doprowadzić do wyłączenia się wózka.

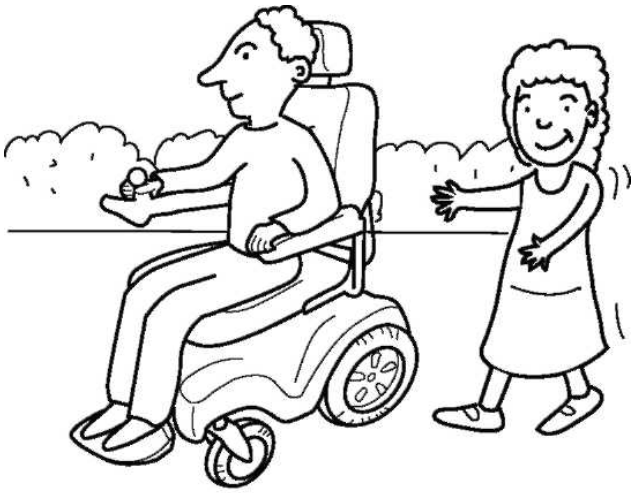
UWAGA:

1. Podczas prowadzenia pojazdu nie używaj telefonów komórkowych, komputerów podręcznych, przenośnego radia, itp.
2. Unikaj zbliżania się pojazdem do nadajników fal radiowych lub telewizyjnych.
3. Jeśli system hamulców zostanie uszkodzony z powodu EMI/RFI natychmiast wyłącz pojazd.
4. Ten produkt został przebadany przez producenta pod względem elektrokompatybilności.

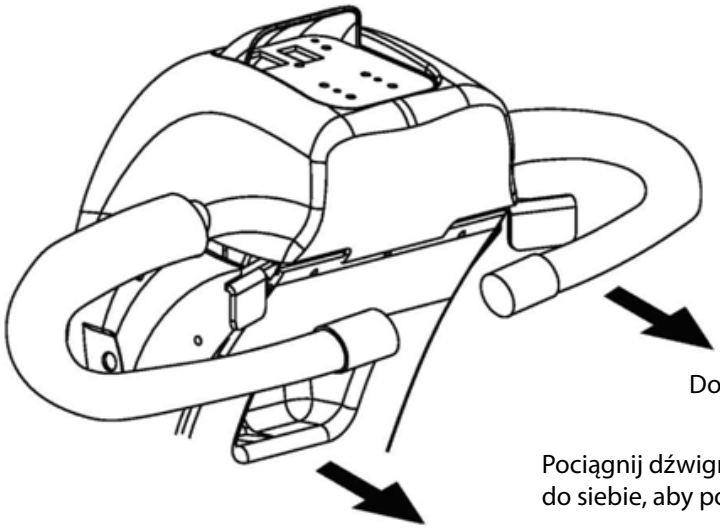
PRZYGOTOWANIE DO JAZDY

UWAGA:

1. Nim zaczniesz swobodnie korzystać z wózka, znajdź otwartą przestrzeń, gdzie będziesz mógł przećwiczyć wszystkie manewry i dobrze zapoznać się z systemem jego prowadzenia.
2. Nim wsiądziesz upewnij się, że wózek jest wyłączony, a prędkość zaprogramowana zgodnie z Twoimi umiejętnościami.
3. Przy pierwszym użyciu ustaw prędkość minimalną, aby bezpiecznie przećwiczyć prowadzenie wózka i zapoznać się z jego możliwościami.



Trening obsługi systemu sterowania

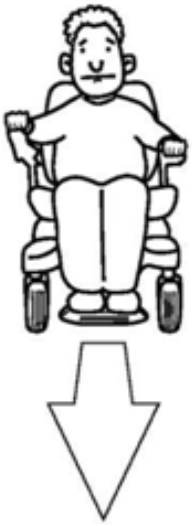


Do przodu

Pociągnij dźwignię po prawej stronie do siebie, aby poruszać się na przód.

Do tyłu

Pociągnij dźwignię po lewej stronie do siebie, aby poruszać się do tyłu.



Najpierw opanuj poruszanie się w przód. Upewnij się, że ustawiona została prędkość minimalna.



Kiedy opanujesz poruszanie się po prostej w przód, postaraj się jeździć zakreślając wózkiem kształt litery S.



Następnie rozpocznij trening jazdy do tyłu. Bez względu na zaprogramowaną prędkość ruchu w przód, w tył wózek zawsze będzie poruszał się wolniej.

BUDOWA WÓZKA – OPIS CZĘŚCI



Konsola



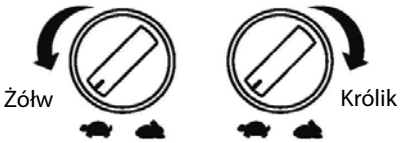
Stacyjka



Tryb OFF: wyłączony Tryb ON: tryb jazdy

Wskaźnik prędkości

Maksymalną prędkość wskazuje piktogram królika. Minimalną prędkość wskazuje piktogram żółwia. Wskaźnik prędkości może dowolnie wskazywać miejsce pomiędzy tymi piktogramami.



Żółw Królik

Kierunkowskazy

1. Sygnalizowanie skrętu w lewo/prawo. Żeby zasygnalizować skręt w lewo/prawo przełącz włącznik w odpowiednią stronę.
2. Po zakończeniu manewru, ustaw włącznik w pozycji neutralnej w celu wyłączenia migacza.

Klakson



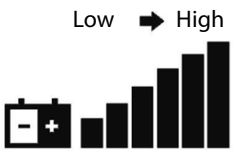
Wciśnij klakson, aby zatrąbić.

Włącznik świateł



1. Aby włączyć światła, ustaw włącznik w pozycji włączonej (wciśnięty).
2. Aby wyłączyć światła ustaw włącznik w pozycji wyłączonej (wyciśnięty).

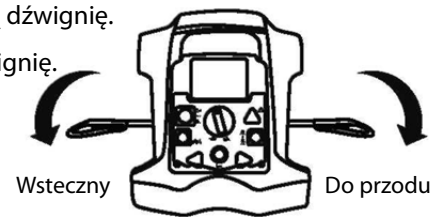
Wskaźnik poziomu baterii



1. Wskaźnik poziomu baterii pokazuje stan naładowania baterii.
2. Bateria wymaga natychmiastowego doładowania, gdy zostaną dwie czerwone diody.

Dźwignia zmiany przepustnicy

1. Aby poruszać się do przodu pociągnij do siebie prawą dźwignię.
2. Aby poruszać się wstecz pociągnij do siebie lewą dźwignię.
3. Hamowanie. Puść dźwignię w celu zatrzymania pojazdu.



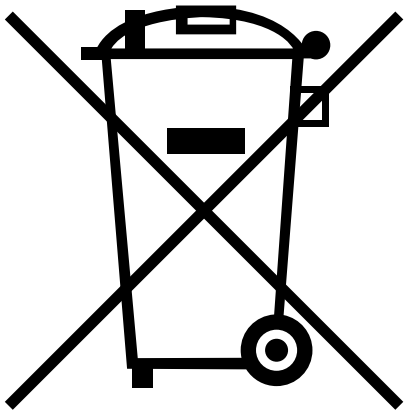
Wsteczny Do przodu

ŁADOWANIE BATERII

AkumulAtory

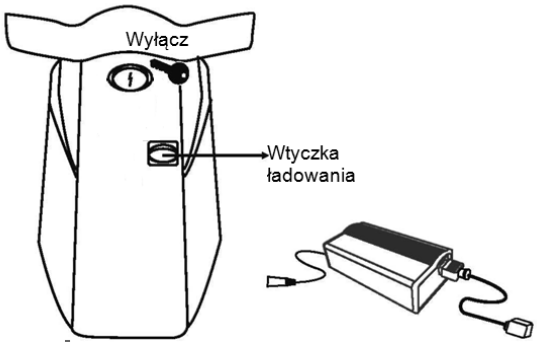
Wózek wyposażony jest w bezobsługowe akumulatory kwasowo-żelowe. Akumulatory są zapieczętowane i nie wymagają żadnych działań z wyjątkiem prawidłowego ładowania.





UWAGA:

1. Używaj standardowej 3-bolcowej uziemionej wtyczki oraz uziemionego kontaktu.
2. Nie używaj przedłużacza.
3. Nie używaj tego samego kontaktu do innych czynności podczas ładowania baterii.
4. Używaj tylko jednego gniazdka ładującego podczas ładowania (na baterii lub na kierownicy).
5. Używaj tylko ładowarki fabrycznie przeznaczonej dla tego wózka w celu uniknięcia uszkodzeń pojazdu.



UWAGA:

Nową baterie ładuj 24 h dla pewności, że w pełni się załaduje. Jeśli wózek ma być nieużywany przez dłuższy czas, usuń obie baterie i przechowuj je w suchym i chłodnym miejscu.

W czasie przygotowania do ładowania baterii oraz po zakończeniu procesu należy stosować się do poniższych zaleceń:

1. Zaparkuj wózek jak najbliżej uziemionego gniazdka elektrycznego.
2. Wyłącz wózek i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
3. Podłącz ładowarkę do gniazdka ładującego
4. Podłącz ładowarkę do uziemionego gniazdka.

5. Włącz ładowarkę (kolor czerwony - bateria słabo naładowana, kolor żółty - bateria średnio naładowana, kolor zielony - bateria w pełni naładowana).
6. Nowe baterie muszą być ładowane przez 24h. Ponowne ładowanie baterii musi trwać aż do momentu zapalenia się diody LED koloru zielonego na ładowarce.
7. Kiedy ładowanie jest zakończone, wyłącz ładowarkę odłącz ją od kontaktu, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka ładowania. Po skończeniu ładowania zakryj gniazdo ładowania nasadką.

Baterie: Montaż/demontaż

1. Nie wymieniaj sam baterii.
2. Jeśli zajdzie potrzeba wymiany skontaktuj się ze swoim dystrybutorem.
3. Żeby zapobiec spięciu i uszkodzeniu baterii nigdy nie dotykaj ich styków metalowymi przedmiotami.

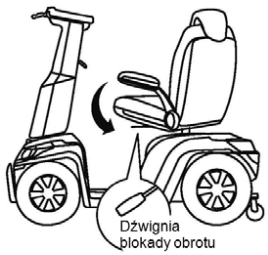
SIEDZENIE

UWAGA:

Dla swojego bezpieczeństwa nie reguluj wysokości siedzenia. Jeśli musisz wyregulować wysokość siedzenia skontaktuj się ze swoim dystrybutorem.

Obracanie siedzenia

Siedzenie można obracać o 360° i unieruchomić w 4 różnych pozycjach (co 90°) dzięki użyciu dźwigni regulacji siedzenia (obrotowej). Dźwignia regulacji siedzenia (obrotowa) jest umiejscowiona pod siedzeniem po prawej stronie. Żeby obrócić siedzenie podnieś dźwignię, ustaw siedzenie w odpowiedniej pozycji, a następnie puść dźwignię.



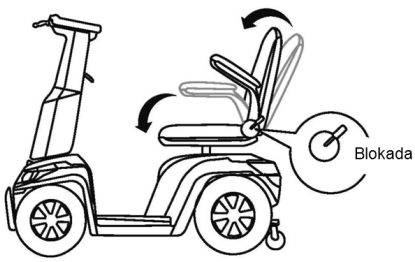
Obracanie siedzenia

Regulacja podłokietników

1. Podnieś podłokietniki podczas wsiadania i wysiadania z pojazdu.
2. Opuść podłokietniki podczas jazdy.

Regulacja oparcia

1. Przełącz blokadę, aby dopasować oparcie do indywidualnych wymagań.
2. Nie reguluj oparcia podczas jazdy.



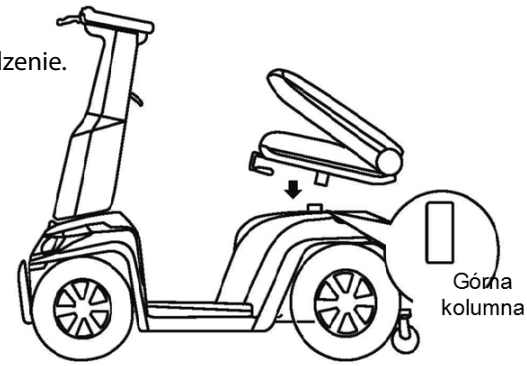
Regulowane oparcie fotela

Demontaż siedzenia

1. Złóż siedzenie.
2. Wyjmij bolec regulacji wysokości siedzenia, wyciągnij do góry siedzenie z kolumny.

Montaż siedzenia

1. Złożone siedzenie włóż w górną kolumnę.
2. Rozłóż siedzenie do pozycji umożliwiającej siedzenie.



Przesuwanie siedzenia do przodu/do tyłu

1. Podnieś i odblokuj dźwignię umiejscowioną pod siedzeniem z przodu.
2. Przesuń siedzenie do przodu lub do tyłu trzymając dźwignię odblokowaną.
3. Puść dźwignię i zablokuj możliwość przesuwu siedzenia – cofnij siedzenie do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.

UWAGA:

Po przestawianiu podłokietników upewnij się, że są dobrze zamocowane, aby uniknąć odpadnięcia ich od siedzenia podczas jazdy.

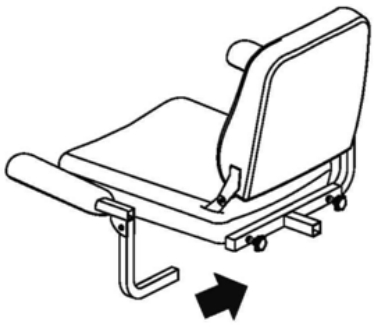
Podłokietniki: Demontaż podłokietników.

1. Odkręć 2 śruby zabezpieczające znajdujące się na tylnej ramie siedzenia.
2. Pociągnij podłokietniki.



Podłokietniki: Montaż podłokietników.

1. Włóż podłokietnik w przeznaczony dla niego otwór.
2. Poluzuj śrubę zabezpieczającą, ustaw podłokietnik w pożądanym położeniu i dokręć śrubę zabezpieczającą.



Podłokietniki:

1. Prawy i lewy podłokietnik może być regulowany niezależnie, za pomocą śrub regulacyjnych umiejscowionych z tyłu na ramie siedzenia.
2. Żeby przestawić podłokietnik odbezpiecz śrubę znajdującą się bliżej danego podłokietnika
3. Po zakończeniu regulacji zabezpiecz śrubę ponownie.

KONSERWACJA

Baterie

Jeśli wózek nie będzie używany dłużej niż miesiąc, naładuj baterie do pełna, po czym wyjmij z wózka i składuj w suchym i chłodnym miejscu. Niewłaściwe (niezgodne z zaleceniami) użytkowanie baterii może spowodować skrócenie czasu ich żywotności. Jeśli baterie nie będą chciały się naładować skontaktuj się z dystrybutorem w celu wymiany.

1. Naładowane do pełna baterie należy przechowywać osobno w suchym i chłodnym miejscu.
2. Składowane baterie muszą być doładowywane do pełna co 2 tygodnie w celu zachowania ich optymalnej żywotności.

Obudowa

1. Używaj suchej lub wilgotnej szmatki do czyszczenia wózka. Nie polewaj go bezpośrednio wodą, bo może to spowodować spięcie w układzie elektrycznym.
2. Używaj tylko czystej wody do czyszczenia, ponieważ chemikalia i inne detergenty mogą uszkodzić polakierowane części wózka.

Kółka przeciwwywrotne

Zobacz, czy kółka przeciwwywrotne nie są uszkodzone i czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone.

Hamulce

Okresowo sprawdzaj, czy nie ma żadnych zakłóceń w działaniu hamulców.

Szczotka silnika

Jest to część eksploatacyjna, wymagająca wymiany w zależności od stopnia zużycia. Powinna być ona sprawdzana co 6 miesięcy. Jeśli używasz wózka w trudnym terenie (nierówne nawierzchnie) szczotka powinna być kontrolowana i wymieniana co 3 miesiące. Jeżeli zaistnieje taka konieczność skonsultuj to ze swoim dystrybutorem.

Przechowywanie

Jeśli masz zamiar nie używać wózka przez dłuższy okres czasu dostosuj się do poniższych instrukcji:

1. Naładuj baterie do pełna, po czym wyjmij z wózka i składuj w suchym i chłodnym miejscu oddzielnie. Zalecana temperatura składowania to 20°C.
2. Trzymaj wózek w suchym i chłodnym miejscu. Unikaj silnych promieni słonecznych, wilgoci i wiatru.
3. Temperatura przechowywania wózka bez akumulatorów: od -15°C do 40°C.
4. Co dwa tygodnie ładuj akumulatory.

UWAGA:

Trzymanie baterii nie w pełni naładowanej lub w wilgotnym miejscu znacznie skróci jej żywotność.
Akumulatorów nie wolno przechowywać w temp poniżej 0 stopni C.

Plan konserwacji

Kiedy	Co	Uwaga
Przed rozpoczęciem jazdy	**Ogólnie** Sprawdzić nienaganne działanie.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą.
	Kontrola hamulca magnetycznego Dźwignię przełączania trybu jazdy ustawić po obydwu stronach na tryb jezdny.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. Jeśli wózek można pchać, natychmiast zlecić naprawę hamulca w warsztacie. - Zagrożenie wypadkowe!
W szczególności przed jazdą po zmroku	**Oświetlenie** Instalację oświetleniową i reflektor sprawdzić pod kątem prawidłowego funkcjonowania.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą.
Co 2 tygodnie (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	**Kontrola ciśnienia powietrza w oponach** Ciśnienie powietrza w oponach: 2,5 bar = 36 psi	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. W tym celu używać manometru.
	Śruba nastawcza Sprawdzić dokręcenie śrub i nakrętek.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. Poluzowane śruby nastawcze mocno dokręcić. W razie potrzeby odwiedzić warsztat.
Co 6-8 tygodni (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	**Przytwierdzenie śrub** Sprawdzić nakrętki i śruby pod kątem ich prawidłowego zamocowania.	Czynności te wykonać samodzielnie albo z pomocą innej osoby. Poluzowane śruby nakrętki kół mocno dokręcić i po 10 godzinach pracy wzgl. 50 km dokręcić. W razie potrzeby odwiedzić warsztat.
Co 2 miesiące (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	**Kontrola profilu opon** Minimalna głębokość bieżnika = 1mm	Przeprowadzić kontrolę samodzielnie albo z pomocą innej osoby. W przypadku zużytego profilu lub uszkodzenia opon naprawę zlecić specjalistycznemu serwisowi.
Co 6 miesięcy (w zależności od częstotliwości użycia)	**Sprawdzić** - Czystość - Stan ogólny	Patrz **Konserwacja** w dokumencie **Wskazówki bezpieczeństwa oraz ogólne wskazówki obsługi pojazdów elektrycznych**. Czynność tę wykonać samodzielnie albo z pomocą innej osoby.
Zalecenia producenta: **Co 12 miesięcy** (w zależności od częstotliwości użycia)	**Prace przeglądowe** - Pojazd - Ładowarka	Przeprowadza specjalistyczny sprzedawca.

Życzymy bezpiecznego i wygodnego użytkowania naszego wózka!



mdh SPRZĘT MEDYCZNY

mdh sp. z o.o.
90-349 Łódź
ul. Ks. W. Tymienieckiego 22/24
tel. 42 674 83 84
fax 42 636 52 21
e-mail: biuro@mdh.pl
www.mdh.pl

SERWIS
02-495 Warszawa
ul. Kaczorowska 13
tel. +48 501 378 660
tel. +48 509 328 232
e- mail: serwis@meyra.com.pl